



**Breves de América Latina**

**Latin briefs**



**Miles de indígenas marchan en Bogotá en busca de un diálogo directo con Petro**

Más de 3,000 indígenas del departamento colombiano del Cauca marchan en Bogotá en busca de un diálogo directo con el presidente Gustavo Petro. Las comunidades planean permanecer en la capital, y aseguran que llegarán más personas hasta que se alcance un acuerdo que satisfaga sus demandas ante la crisis humanitaria que sufre el territorio por la violencia armada. Nuestro compañero Andrés Fernández Sánchez nos amplía los detalles desde el terreno

—por los servicios de cable de *El Reporterero*

27 agosto 2024 - Se trató

Ver **BREVES LATINOS** página 6

**Thousands of indigenous people march in Bogota in search of direct dialogue with Petro**

More than 3,000 indigenous people from the Colombian department of Cauca are marching in Bogotá in search of direct dialogue with President Gustavo Petro. The communities plan to remain in the capital, and assure that more people will arrive until an agreement is reached that satisfies their demands in the face of the humanitarian crisis that the territory is suffering due to armed violence. Our colleague Andrés Fernández Sánchez gives us more details from the field

—by the *El Reporterero's* wire services

August 27, 2024 - It was the first mobilization in the streets of Bogotá since they arrived a week ago from the department of Cauca, after traveling more than 500 kilometers

See **LATIN BRIEFS** page 3

**AMLO dice que la relación de México con las embajadas de EE.UU. y Canadá está “en pausa”**

—por *Mexico News Daily*

La relación del gobierno mexicano con la Embajada de Estados Unidos en México está “en pausa”, dijo el presidente Andrés Manuel López Obrador el martes, cinco días después de que el embajador estadounidense Ken Salazar expresó sus preocupaciones sobre su propuesta de reforma judicial.

López Obrador también dijo a los periodistas en su conferencia de prensa matutina que el gobierno estaba pausando los lazos con la Embajada de Canadá a la luz de los comentarios del embajador canadiense sobre la misma propuesta. “Cómo vamos a permitir que [Salazar] opine

Ver **MÉXICO** página 5

**AMLO says Mexico’s relationship with US and Canadian embassies ‘on pause’**

—by *Mexico News Daily*

The Mexican govern-

ment’s relationship with the United States Embassy in Mexico is “on pause,”

President Andrés Manuel López Obrador said Tuesday, five days after U.S. Ambassador Ken Salazar voiced concerns about his proposed judicial reform.

López Obrador also told reporters at his morning press conference that the government was pausing ties with the Canadian Embassy in light of the Canadian ambassador’s remarks about the same proposal. “How are we going to allow [Salazar] to opine that what we’re doing is wrong,” he said.

“We’re not going to tell him to leave the country, we’re not doing that, but we do have to read the constitution, which is like reading him the riot act,” López Obrador said.

He said that the government’s relationship with Salazar is “good, but on pause,” explaining that the suspension began immediately after the ambassador spoke out against his judicial reform proposal, which could be passed by Congress as soon as next month.

López Obrador — who would like to see the proposal passed before he leaves office on Oct. 1 — also said that Mexico’s relationship with the U.S. Embassy in Mexico is on pause, but the broader bilateral relation “continues.”

Nevertheless, he made it clear that he believes that Salazar was speaking on behalf of the U.S. government, not just himself, when he released his statement on the judicial reform last Thursday. López Obrador also asserted that the United States and Canada acted in concert.

See **MEXICO** page 2



**Más escuelas de California están prohibiendo el uso de los teléfonos celulares en horas escolares pero los niños los siguen llevando**

Las escuelas que prohibieron los teléfonos hace unos años dan consejos a otros distritos mientras el gobernador pide medidas severas

por Carolyn Jones and Khari Johnson *CalMatters*

En la escuela secundaria Bullard de Fresno, es

fácil ver los beneficios de prohibir los teléfonos celulares a los estudiantes. El acoso escolar ha disminuido y la socialización ha aumentado, dijo el director Armen Torigian.

¿Hacer cumplir las restricciones a los teléfonos inteligentes? Eso ha sido más difícil.

Ver **CALIFORNIA** página 3

**More California schools are banning cellphone use during school hours but kids are still carrying them**

Schools that banned phones a few years ago give advice to other districts as governor calls for crackdown

by Carolyn Jones and Khari Johnson *CalMatters*

At Fresno’s Bullard High School, it’s easy to

see the benefits of banning cellphones for students. Bullying is down and socializing is up, said Principal Armen Torigian.

Enforcing smartphone restrictions? That’s been harder. Instead of putting their devices in magnetically

See **CALIFORNIA** page 3

**Los beneficios ocultos del camu camu: esta superfruta amazónica puede ayudar a revertir la enfermedad del hígado graso no alcohólico**

—por Olivia Cook

27/08/2024 - Durante años, los médicos se han enfrentado a desafíos en el tratamiento de la enfermedad del hígado graso no alcohólico (NAFLD), una afección que afecta a más del 25 por ciento de los adultos en todo el mundo. Pero un descubrimiento reciente apunta a un remedio inesperado: la baya camu camu de la selva amazónica.

La NAFLD se caracteriza por la acumulación de grasa en el hígado, que puede provocar inflamación, cicatrices e incluso insuficiencia hepática si no se trata. Está estrechamente asociada con la diabetes, los trastornos metabólicos



y la obesidad, lo que la convierte en un problema de salud importante a medida que aumentan las tasas de obesidad mundial. Actualmente, no hay medicamentos aprobados para la NAFLD, lo que deja a la dieta y el ejercicio como los tratamientos princi-

pales para esta enfermedad. Es por eso que los investigadores están examinando la baya camu camu, una pequeña fruta roja nativa de la selva amazónica. La baya es rica en antioxidantes, fibra y polifenoles:

Ver **SALUD** página 3

**The hidden benefits of camu camu: this Amazonian superfruit may help reverse non-alcoholic fatty liver disease**

—by Olivia Cook

08/27/2024 - For years, doctors have faced challenges in treating non-alcoholic fatty liver disease (NAFLD), a condition affecting over 25 percent of adults globally. But a recent discovery points to an unexpected remedy: the camu camu berry from the Amazon rainforest.

NAFLD is marked by fat buildup in the liver, which can lead to inflammation, scarring and even liver failure if not addressed. It’s closely associated with diabetes, metabolic disorders and obesity, making it a significant health concern as global obesity rates climb. Currently, there

are no approved medications for NAFLD, leaving diet and exercise as the primary treatments for this disease.

This is why researchers are examining the camu camu berry, a small red fruit native to the Amazon rainforest. The berry is rich in antioxidants, fiber and polyphenols — plant compounds with evidence-based health benefits.

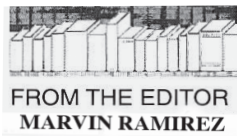
The camu camu berry, a small red fruit native to the Amazon, is rich in antioxidants, fiber and polyphenols — plant compounds with evidence-based health benefits.

In this study, 30 obese or overweight adults with high

See **HEALTH** page 6

## Editorial & Comentarios

### Editorial & Commentaries



## EE.UU. reanuda programa humanitario para migrantes de Cuba, Nicaragua, Venezuela y Haití

Mientras esta edición se preparaba para ir a la imprenta, el gobierno de EE.UU. llegó el anuncio que EE.UU. reanudó la adjudicación de permisos humanitarios para migrantes de Cuba, Haití, Nicaragua y Venezuela, que permiten a las personas de estos países viajar y entrar de manera legal al país, y que se suspendió a comienzos de mes para investigar posibles fraudes.

El Departamento de Seguridad Nacional (DHS, en inglés) confirmó a la prensa que después de una pausa de casi cuatro semanas ha reiniciado el programa que concede la entrada mensual de hasta 30,000 personas de estos cuatro países a EE.UU. y les permite obtener un permiso de trabajo por un periodo de dos años.

Era definitivamente una pena para muchos

que el parole humanitario hubiese sido suspendido, pero ahora es causa de alegría para muchos.

Durante esta suspensión temporaria se llevó a cabo un proceso de revisión actualizado y ahora el procedimiento para obtener la autorización es diferente.

La eliminación o no del parole a personas de estos países para viajar hacia Estados Unidos para el 2024 había despertado un temor para muchos ciudadanos de estas naciones, que han estado a la espera de un patrocinador para emigrar rumbo al país norteamericano e iniciar una vida desde cero, sin futuro en sus países de origen.

Conozco a un buen número de personas que llegaron al Área de la Bahía de San Francisco muy entusiasmados, felices de haber podido llegar

a los Estados Unidos de manera legal, garantizados de poder trabajar con sus respectivos documentos, sin el temor que sufren los indocumentados de no poder desarrollarse por falta de documentos migratorios.

Ahora están aportando al tesoro público y a sus familias en sus países, y cumpliendo con los requisitos migratorios ordenados.

Aunque el parole humanitario (o libertad condicional humanitario) es solo por dos años, el sueño de los beneficiados es para estos inmigrantes, el sueño americano que conocemos nosotros los ciudadanos o residentes autorizados.

El sueño americano es el espíritu nacional de los Estados Unidos, según el cual cada persona tiene la

Ver EDITORIAL página 6

## US resumes humanitarian program for migrants from Cuba, Nicaragua, Venezuela and Haiti

As this edition was preparing to go to press, the US government announced that the US has resumed issuing humanitarian parole for migrants from Cuba, Haiti, Nicaragua and Venezuela, which allow people from these countries to travel and enter the country legally, and which was suspended earlier this month to investigate possible fraud.

The Department of Homeland Security (DHS) confirmed to the press that after a pause of almost four weeks it has restarted the program that grants monthly entry to up to 30,000 people from these four countries to the US and allows them to obtain a work permit for a period of two years.

It was definitely a shame for many that humanitarian parole had been suspended, but now it is a cause for joy for many.

During this temporary suspension an updated review process was carried out and now the

procedure to obtain authorization is different.

The elimination or not of parole for people from these countries to travel to the United States by 2024 had awakened fear for many citizens of these nations, who have been waiting for a sponsor to emigrate to the northern country and start a life from scratch, without a future in their countries of origin.

I know a good number of people who arrived in the San Francisco Bay Area very excited, happy to have been able to arrive in the United States legally, guaranteed to be able to work with their respective documents, without the fear that undocumented immigrants suffer of not being able to develop due to lack of immigration documents.

Now they are contributing to the public treasury and to their families in their countries, and complying with the ordered immigration requirements.

Although humanitarian parole (or humanitarian parole) is only for two years, the dream of the beneficiaries is for these immigrants, the American dream that we citizens or authorized residents know.

The American dream is the national spirit of the United States, according to which each person has the freedom and the opportunity to succeed and achieve a better life. The phrase was popularized by James Truslow Adams during the Great Depression in 1931 and has had different meanings over time.

The suspension came after an internal report by the Department of Homeland Security (DHS) found that thousands of sponsors of migrants listed false Social Security numbers and phone numbers, including in some cases those belonging to people who have already died.

See EDITORIAL page 6

## Ex diplomático: Netanyahu está llevando a Israel “al abismo” para arrastrar a Estados Unidos a una guerra a gran escala

NOTA DEL EDITOR:

El contenido de este artículo es únicamente la opinión de su autor y no refleja la opinión del editor ni la de El Reportero. Se publica para promover la diversidad de ideas y opiniones y para el entretenimiento.

En una entrevista con el juez Andrew Napolitano, el ex secretario adjunto de Defensa de Estados Unidos, Chas Freeman, explica cómo los gobiernos israelí, británico y europeo están tratando de arrastrar a Estados Unidos a guerras a gran escala en Oriente Medio y Ucrania

—por Frank Wright

En una entrevista con el juez Andrew Napolitano, el ex secretario adjunto de Defensa de Estados Unidos, Chas Freeman, explica cómo los gobiernos israelí,



Benjamin Netanyahu

británico y europeo están tratando de intensificar los conflictos en Oriente Medio y Ucrania, para arrastrar a Estados Unidos a guerras a gran escala.

En un análisis paciente de la “peor crisis nuclear desde 1962”, Freeman pasa, en su aparición del 22 de agosto, de detallar la política arriesgada de la escalada liderada por los británicos en Ucrania a la cuestión de si el mundo “puede tolerar el estado agresión de Israel”.

Freeman añade que el Estado de Israel no sólo se enfrenta a la autodestrucción, sino que también está siendo conducido “al abismo” por Benjamin Netanyahu.

“Netanyahu y los demás idiotas que lo rodean han conducido a Israel al abismo, y no tienen un plan para salir de él”, afirma.

Freeman, ex embajador de Estados Unidos en Arabia Saudita, enmarca la creciente crisis en materia de política exterior con un examen de ambos escenarios de una posible guerra mundial en Oriente Medio y en Ucrania.

“Si se les presiona lo suficiente, los rusos contraatacarán hasta el nivel nuclear”, dice Free-

man, señalando los peligros creados por el intento “claramente liderado por los británicos” de intensificar la guerra contra Rusia.

Freeman explica con calma el riesgo apocalíptico de esta estrategia de escalada, perseguida por el Reino Unido y los europeos en Ucrania y por el régimen de Netanyahu en Israel, ambos cuyo objetivo es asegurar la participación de Estados Unidos en una guerra a gran escala que sus acciones están diseñadas para provocar.

“Hay abundantes informes sobre la presencia de tropas de varios países de la OTAN, incluido Estados Unidos”, en la reciente ofensiva en la región rusa de Kursk, dice Freeman. Por lo tanto, dice, “no podemos simplemente descartar la afirmación rusa de que se trata de una invasión de la OTAN, y no meramente ucraniana”.

Freeman dice que Estados Unidos y sus aliados “se han convertido en beligerantes” como resultado, lo que es un acto de guerra abierta contra Rusia por parte de Occidente.

Freeman dice que esta

Ver COLUMNA página 7

## Former diplomat: Netanyahu leading Israel ‘into abyss’ to draw the US into full-scale war

NOTE FROM THE EDITOR:

The content of this article is solely the opinion of its author and does not reflect the view and opinion of the editor or El Reportero. It is published to promote diversity of ideas and opinions and for entertainment.

In an interview with Judge Andrew Napolitano, former U.S. Assistant Secretary of Defense Chas Freeman explains how Israeli, British, and European governments are trying to draw the U.S. into full-scale wars in the Middle East and Ukraine

—by Frank Wright

In an interview with Judge Andrew Napolitano, former U.S. Assistant Secretary of Defense Chas Freeman explains how Israeli, British, and European governments each are trying to escalate the conflicts in the Middle East and Ukraine – to draw the U.S. into full-scale wars.

In a patient examination of the “worst nuclear

crisis since 1962,” Freeman moves in his August 22 appearance from detailing the brinkmanship of British-led escalation in Ukraine to the question of whether the world “can tolerate the aggression of the state of Israel.”

Freeman adds that not only is the state of Israel facing self-destruction – but it is being led “into the abyss” by Benjamin Netanyahu.

“Netanyahu and the other yahoos around him have led Israel into the abyss – and they don’t have a plan to get out,” he says.

Freeman, the one-time U.S. Ambassador to Saudi Arabia, frames the mounting crisis in foreign affairs with an examination of both theaters of potential world war in the Middle East and in Ukraine.

“Pushed far enough against the wall, the Russians will counter-escalate to the nuclear level,” says Freeman, noting the dangers created by the “clearly British-led” attempt to escalate the war against Russia.

Freeman calmly explains the apocalyptic risk of this strategy of escalation, pursued by the U.K. and

Europeans in Ukraine and of the Netanyahu regime in Israel – both of whose aim is to secure U.S. involvement in a full-scale war their actions are designed to ignite.

“There are ample reports of the presence of troops from various NATO countries, including the United States,” in the recent offensive into the Russian region of Kursk, says Freeman. Therefore, he says, “we can’t simply dismiss the Russian assertion that this is a NATO invasion, and not merely Ukrainian.”

Freeman says the U.S. and its allies “have become a belligerent” as a result – which is an act of open war on Russia by the West.

Freeman says this reckless move towards full-scale war was not undertaken on the orders of the U.S.

“I don’t think [Ukraine] had the authority to do that from the Pentagon,” he says. “This is where the alleged British involvement in planning and launching this incursion comes in.”

Freeman says the reason for this action is to ensnare the U.S. in a wider war.

“If the British actually did

See COLUMN page 6

### MEXICO from page 1

In his statement last Thursday, Salazar said he believed that the “popular direct election of judges is a major risk to the functioning of Mexico’s democracy.”

“... I also think the debate over the direct election of judges ... as well as the fierce politics if the elections for judges in 2025 and 2027 were to be approved, will threaten the historic trade relationship we have built, which relies on investors’ confidence in Mexico’s legal framework,” the ambassador added. “Direct elections would

also make it easier for cartels and other bad actors to take advantage of politically motivated and inexperienced judges,” Salazar said.

For his part Canadian Ambassador Graeme Clarke said in an interview published late last week that Canadian investors were concerned about the judicial reform proposal.

López Obrador announced last Friday that the government was sending diplomatic notes to both the United States and Canada in light of the ambassadors’ remarks.

Salazar subsequently said that “the concerns”

he expressed about the direct election of judges were made in the “spirit of collaboration.”

He also said he was willing to engage in dialogue with Mexico’s leaders.

On Monday, López Obrador said that he and the U.S. ambassador – a semi-regular visitor to the National Palace – were going to give each other some “time” before reconvening.

The president claimed that the government of Canada acted in an “embarrassing” way by joining the United States’ protest against

See MEXICO page 6

El periódico bilingüe Since 1997  
**El Reportero**  
The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER  
Lic. Marvin Ramirez  
Maynard Institute  
for Journalism Education Fellow

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero  
12/24/16 to 6/12/04

Reporter  
**XOCHITL TC**  
ZURELLYS VILLEGAS  
Calendar Editor  
**MAGDY ZARA**  
Photographer  
STAFF  
Translations  
STAFF  
Graphic Design

STAFF  
Advertising  
Sales  
STAFF  
Business Media  
Accounting  
**MEL LEE**  
Distribution  
**JUANA RAMIREZ**

Del 30 de agosto al 6 de septiembre de 2024

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com), o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero's* aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com) or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
National Association of Hispanic Publications



## Proximamente se implementarán reglas para ayudar a las personas a borrar antecedentes penales

—por Suzanne Potter, productora  
Public News Service

A partir del 1 de octubre, será mucho más fácil para las personas con antiguas condenas por delitos graves borrarlas de sus antecedentes, ya que el Proyecto de Ley Senatorial 731, aprobado hace dos años, se ha implementado por completo. Antes, solo se podían borrar los antecedentes de 2005 o posteriores, pero ahora la ley cubre los antecedentes desde 1973.

Saun Hough, administrador de servicios vocacionales de la organización sin fines de lucro Shields for Families en el sur de Los Ángeles, dijo que esto es significativo. “Se estima que 4,5

millones de personas adicionales tendrán antecedentes penales que ahora son elegibles para borrarse”, explicó Hough.

Los defensores de la reforma de la justicia penal hablaron en Sacramento el miércoles para generar conciencia como parte del Día de Defensa del Tiempo Terminado. La ley también permite que las peticiones de borrado se presenten en el tribunal local, y el Departamento de Justicia del estado comenzará a realizar peticiones automatizadas. Esta semana se lanzó un sitio web llamado expungemyrecord.org para ayudar a las personas a navegar por el proceso.

Hough dijo que limpiar los antecedentes penales de antiguas condenas pu-

ede mejorar enormemente las posibilidades de una persona de conseguir un trabajo, alquilar un apartamento, obtener una licencia profesional y mucho más.

“Permite la oportunidad de entrenar al equipo de sus hijos literalmente, permite la oportunidad de ser miembros de la junta de su asociación de propietarios. Realmente permite la participación plena en la sociedad y en su comunidad”, continuó Hough.

Las personas pueden solicitar que se borren muchos tipos de condenas por delitos graves no sexuales dos años después de completar cualquier libertad condicional o libertad vigilada, siempre que

Ver BREVES LOCALES page 6

### CALIFORNIA de la página 1

En lugar de colocar sus dispositivos en fundas con cierre magnético, como se supone que deben hacer, algunos niños meten algo más, como un teléfono viejo en desuso, una calculadora, un frasco de pegamento o simplemente la funda del teléfono.

“Deberían ver lo mal que está la situación”, dijo Torigian. “Está bien decir que no se permiten los teléfonos, pero no creo que la gente se dé cuenta de la adicción que generan los teléfonos”.

Bullard, que comenzó a restringir los teléfonos hace dos años, está un paso por delante de otras escuelas del estado que han tomado medidas recientemente para prohibir los teléfonos celulares en las aulas. Bullard y otras escuelas pioneras ofrecen un avance de cómo podrían resultar estas prohibiciones a medida que se vuelvan más comunes. Los educadores que han promulgado las restricciones a los teléfonos inteligentes dijeron que ayudan a impulsar la participación de los estudiantes y reducen el acoso, pero también plantean desafíos, como mantener los teléfonos bloqueados de manera efectiva para evitar que los estudiantes determinados puedan usarlos e identificar y tratar a los niños verdaderamente adictos a sus dispositivos.

Citando a Bullard como ejemplo, el gobernador Gavin Newsom instó la semana pasada a los distritos escolares de todo el estado a “actuar ahora” y adoptar restricciones similares sobre el uso de teléfonos inteligentes, recordándoles

que una ley de 2019 les da la autoridad para hacerlo. El Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles, el segundo distrito escolar más grande del país, aprobó recientemente planes para prohibir los teléfonos en enero. Un proyecto de ley ante la Legislatura estatal impondría límites similares en todo el estado, mientras que otro prohibiría el uso de las redes sociales en la escuela. Otro impediría que las empresas de redes sociales envíen notificaciones durante el horario escolar como parte de un conjunto más amplio de regulaciones.

Una encuesta del Pew Research Center publicada en junio encontró que 1 de cada 3 maestros de escuela secundaria y casi 3 de cada 4 maestros de escuela secundaria consideran que los teléfonos inteligentes son un problema importante. Durante las horas escolares de un solo día, el estudiante promedio recibe 60 notificaciones y pasa 43 minutos (aproximadamente la duración de un período de clase) en su teléfono, según un estudio de 2023 de Common Sense Media.

Las medidas para limitar el uso de teléfonos inteligentes en California lo colocan cerca del primer plano de una tendencia cada vez más nacional. En Nueva York, la gobernadora Kathy Hochul ha estado considerando la posibilidad de prohibir el uso de teléfonos inteligentes en las escuelas a nivel estatal desde hace varios meses. Florida, Ohio e Indiana han impuesto algún grado de restricciones a nivel estatal sobre los teléfonos en las escuelas, y varios otros estados han presentado una

legislación similar. Education Week dijo que 11 estados restringen o alientan a los distritos escolares a restringir el uso de teléfonos por parte de los estudiantes.

En San Bernardino, la prohibición genera mayor satisfacción de los docentes

Los profesores han tenido políticas sobre el uso de teléfonos en el aula durante años; lo nuevo en escuelas como Bullard es que sus prohibiciones son restricciones generales para todo el plantel.

“La clave era que necesitábamos el 100 por ciento de la implicación de los docentes. No podía haber ningún punto débil”, dijo la directora de Soar, Trisha Lancaster. “Daba miedo, porque no estábamos seguros de que fuera a funcionar”.

Prohibiciones desde San Mateo hasta San Diego

La experiencia de Soar se ha reflejado a mayor escala en el Distrito Escolar de San Mateo-Foster City, que atiende a 10,000 estudiantes en 21 escuelas TK-8 al sur de San Francisco. Después de un regreso a tiempo completo al campus en 2022, los maestros descubrieron que muchos estudiantes estaban “interactuando intensamente con los teléfonos celulares de una manera que no veíamos antes de la pandemia”, dijo el superintendente Diego Ochoa, por lo que adoptó una prohibición de teléfonos inteligentes para cuatro escuelas secundarias en 2022.

Ochoa dijo que los beneficios de bloquear los teléfonos inteligentes son evidentes en las mejores calificaciones de las pruebas y en una encuesta anual

Ver CALIFORNIA página 5

## Breves Locales & Estatales Local & State Briefs

### New rules coming soon to help people clear old criminal records

by Suzanne Potter, Producer  
Public News Service

Starting October 1st, it will get a lot easier for people with old felony convictions to get them expunged from their record - as Senate Bill 731, passed two years ago, is fully implemented. Before, only records from 2005 or later could be cleared, but now the law covers records from as far back as 1973.

Saun Hough, vocational services administrator with the nonprofit Shields for Families in South L.A., said this is significant.

“It’s estimated that an additional 4.5 mil-

lion people will have felony records that are now eligible for expungement,” Hough explained.

Advocates of criminal justice reform spoke out in Sacramento on Wednesday to raise awareness as part of the Time Done Day of Advocacy. The law also allows petitions for expungement to be filed at your local courthouse, and the state Department of Justice will start conducting automated petitions. A website called expungemyrecord.org just launched this week to help people navigate the process.

Hough said clearing the criminal record of old convictions can vastly improve

a person’s chances of getting a job, renting an apartment, obtaining a professional license, and much more.

“It allows for the opportunity to coach your children’s team literally, it allows for the opportunity to be members of your HOA board. It just really allows for full participation back into society and into your community,” Hough continued.

People can petition to have many types of non-sexual felony convictions expunged two years after completing any parole or probation as long as they have no new offenses.

See LOCAL BRIEFS page 6

### SALUD de la página 1

compuestos vegetales con beneficios para la salud basados en evidencia.

La baya de camu camu, una pequeña fruta roja originaria de la Amazonia, es rica en antioxidantes, fibra y polifenoles, compuestos vegetales con beneficios para la salud basados en evidencia.

En este estudio, 30 adultos obesos o con sobrepeso y triglicéridos altos fueron inscritos en un ensayo aleatorizado, doble ciego y controlado con placebo. Se dividieron en dos grupos: uno recibió 1,5 gramos de polvo de camu camu diariamente, mientras que el otro recibió un placebo (malto-dextrina) durante 12 semanas, seguido de un descanso de cuatro semanas antes de cambiar de tratamiento.

Los investigadores se centraron en medir el contenido de grasa hepática mediante imágenes por resonancia magnética (IRM), junto con otros indicadores de la salud hepática y metabólica y cambios en

las bacterias intestinales.

Después de 12 semanas, los que tomaron camu camu vieron una notable reducción del 15.85 por ciento en la grasa hepática, mientras que el grupo placebo experimentó un aumento del 8.42 por ciento. El camu camu también redujo las enzimas hepáticas ALT y AST, que son marcadores de daño hepático. Además, el grupo que consumió camu camu tuvo cambios beneficiosos en su microbioma intestinal, incluyendo más bacterias buenas, como Lactobacillus, y menos bacterias dañinas vinculadas a la EHGNA. Sin embargo, no hubo cambios en el peso corporal ni en la grasa corporal total entre los dos grupos.

**Beneficios para la salud basados en evidencias del camu camu**

El camu camu, conocido científicamente como Myrciaria dubia, tiene más beneficios para la salud comprobados. Estos son algunos de ellos:

**Rico en vitaminas y minerales**

### LATIN BRIEFS from page 1

by bus, to camp in a park in the city center waiting to reach political agreements with the high government.

“Today (the indigenous movement) shows the country that it is not subjugated to any government, that we support this government,

yes, but that we have the character and the capacity for self-criticism to say what is not working well,” Jhoé Sauca, senior counselor of the Cauca Regional Indigenous Council (CRIC), the highest authority of the community in the region, told The Associated Press.

### CALIFORNIA from page 1

closed cases, like they’re supposed to, some kids stuff something else in there, like an old, unused phone, a calculator, a jar of glue or just the phone case.

“They should see how bad it is,” Torigian said. “It’s OK to say no phones, but I don’t think people realize how addictive phones are.”

Bullard, which began restricting phones two years ago, is a step ahead of other schools in the state that have

recently taken steps to ban cellphones in classrooms. Bullard and other pioneering schools offer a preview of how such bans could play out as they become more common. Educators who have enacted smartphone restrictions said they help boost student engagement and reduce bullying, but they also pose challenges, such as effectively keeping phones locked down to prevent determined students

See CALIFORNIA page 5

El camu camu destaca por su alto contenido en vitamina C. La vitamina C ayuda a reforzar el sistema inmunológico, la producción de colágeno, la absorción de hierro y la cicatrización de heridas. Una porción de 100 gramos de pulpa de fruta de camu camu contiene entre 877 y 3,133 miligramos de vitamina C, aunque los niveles pueden variar según el lugar donde se cultive la planta. Además de vitamina C, el camu camu también aporta calcio, cobre, magnesio, manganeso, potasio, sodio y zinc.

**Refuerza el sistema inmunológico**

Los antioxidantes del camu camu, incluidas las

Ver SALUD página 5

expiration of the contracts.

“There are 12 billion lost in the royalty system. The robbery of the century. Works that appear to be done and when they are visited they never started,” wrote the head of state.

The Colombian president commented on the statements made by the director of the National Planning Department (DNP), Alexander López Maya, who asked for a swift investigation of the 2,094 projects that “did not comply with contractual obligations,” that is, those that belong to suspended or expired contracts, and whose investment had been 12 billion pesos (2.9 million dollars). “These resources are practically lost,” he added.

This millionaire sum was allocated to projects, through the General System of Royalties (SGR), a coordination scheme between territorial entities and the Government to manage and execute the income from the exploitation of non-renewable natural resources.

**“Twelve billion that should have built peace”**

According to the head of Planning, of those 2,094 resources that did not comply with their contractual obligations, 1,497 have an expired execution period that amounts to nine billion pesos (2.2 million dollars); 301 have all contracts suspended for a value of one

See LATIN BRIEFS page 7

## Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



### Los Premios a la Herencia Hispana marcan el inicio oficial del Mes de la Herencia Hispana

—por Zurellys Villegas

La Fundación para la Herencia Hispana (HHF) está preparada para iluminar el escenario del Kennedy Center con una noche llena de estrellas y celebración. La 37.ª edición anual de los Premios a la Herencia Hispana promete ser un evento inolvidable, destacando los logros y la diversidad de la comunidad latina en Estados Unidos.

Este año, la conducción de la gala estará a cargo de la talentosa actriz y cantante Annie González, conocida por su papel en la película "Flamin' Hot". Su carisma y energía sin duda contagiarán al público presente y a los millones de espectadores que sintonizarán la transmisión en Public Broadcasting Service (PBS).

La lista de artistas invitados es un verdadero deleite para los amantes de la música latina. Los Ángeles Azules, homenajeados en esta edición, deleitarán al público con sus icónicos ritmos. Además, talentos emergentes como Morat, Nathy Peluso, Ci-

mafunk y Ximena Sariñana pondrán a bailar a todos.

Figuras destacadas de la industria del entretenimiento, el deporte y los negocios también estarán presentes. Entre ellos John Leguizamo, Emilio Estefan, Pati Jinich y La Familia Clemente, quienes aportarán su talento a la celebración.

Los homenajeados de este año incluyen a la reconocida diseñadora Carolina Herrera, la emprendedora Rea Ann Silva, la estrella de la NBA Carmelo Anthony y el escritor Julio Torres. Además, se rendirá un homenaje póstumo a la leyenda del béisbol Roberto Clemente. "Estamos emocionados de celebrar a nuestros homenajeados y a toda nuestra comunidad latina a través de este evento", expresó Antonio Tijerino, presidente y director ejecutivo de HHF. "Los Premios a la Herencia Hispana son una oportunidad para reconocer los logros de nuestros líderes y artistas, y para inspirar a las futuras generaciones".

La ceremonia, que se transmitirá el 27 de sep-

tiembre por PBS, será un escaparate de la rica cultura y el talento latino. El evento incluirá momentos emotivos y sorpresas que dejarán una huella imborrable en el público.

#### Un Mes para Celebrar

Los Premios a la Herencia Hispana marcan el inicio oficial del Mes de la Herencia Hispana, una celebración que se extiende desde el 15 de septiembre hasta el 15 de octubre. Estas fechas fueron elegidas para conmemorar los aniversarios de independencia de varios países latinoamericanos, entre ellos Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, México y Chile.

Desde su creación en 1968, el Mes de la Herencia Hispana ha sido una oportunidad para reconocer las contribuciones de la comunidad latina a la sociedad estadounidense. A través de eventos culturales, educativos y artísticos, se busca promover la diversidad y la inclusión,

Ver ARTES página 6

### Hispanic Heritage Month Awards mark official kickoff of Hispanic Heritage Month

—by Zurellys Villegas

The Hispanic Heritage Foundation (HHF) is set to light up the Kennedy Center stage with a night of star-studded celebration. The 37th annual Hispanic Heritage Awards promise to be an unforgettable event, highlighting the achievements and diversity of the Latino community in the United States.

This year, the gala will be hosted by talented actress and singer Annie Gonzalez, known for her role in the film "Flamin' Hot." Her charisma and energy will undoubtedly infect the audience and the millions of viewers who will tune in

to the broadcast on Public Broadcasting Service (PBS).

The list of guest artists is a true delight for lovers of Latin music. Los Ángeles Azules, honored this year, will delight the audience with their iconic rhythms. Additionally, emerging talents such as Morat, Nathy Peluso, Cima-funk and Ximena Sariñana will get everyone dancing.

Leading figures from the entertainment, sports and business industries will also be present. Among them John Leguizamo, Emilio Estefan, Pati Jinich and La Familia Clemente, who will lend their talent to the celebration.

This year's honorees

include renowned designer Carolina Herrera, entrepreneur Rea Ann Silva, NBA star Carmelo Anthony and writer Julio Torres. In addition, a posthumous tribute will be paid to baseball legend Roberto Clemente.

"We are excited to celebrate our honorees and our entire Latino community through this event," said Antonio Tijerino, President and CEO of HHF. "The Hispanic Heritage Awards are an opportunity to recognize the achievements of our leaders and artists, and to inspire future generations."

The ceremony, which will air on Sept. 27 on PBS,

See ARTS page 6



**Cristian es el mejor mecánico del Área de la Bahía de SF: Completo trabajo de motores, transmisiones, eléctrico. Y si su mecánico no le encuentra el problema, llámelo al 415-571-1358.**

## Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Quinteto Latino

### Quinteto Latino resalta lo mejor de la música latinoamericana

—por Magdy Zara

Quinteto Latino es un quinteto de viento, que con solo una flauta, oboe, clarinete, trompa y fagot fusionados de manera experta se han dedicado a derribar las barreras raciales y sociales que han plagado durante mucho tiempo el mundo de la música clásica.

Este es un singular conjunto de cámara con sede en el Área de la Bahía, que se destaca por mostrar composiciones de artistas de herencia latinoamericana, estos aclamados músicos se dedican a construir una comunidad a través de la música clásica, la interpretación y la defensa.

El concierto que será de entrada libre, está pautado para este jueves 5 de septiembre, a partir de las 12:30 p.m. en el Great Lawn, Yerba Buena Gardens, ubicado en Mission St. entre las calles 3 y 4 de San Francisco.

**Celebra la independencia de Brasil**

en el **BrazilianFestSF**

La invitación es abierta para todas aquellas personas que deseen pasar un rato diferente, y disfrutar de la fiesta brasileña más animada de São Francisco con música, danza, comida y mucha diversión.

El **BrazilianFestSF** son una serie de eventos que se llevan a cabo entre los meses de de julio a octubre.

Estos eventos son aptos para toda la familia y con entrada gratuita, cuenta con un rico programa de entretenimiento que incluye clases de baile, actuaciones, música en vivo, una variedad de deliciosas brasileñas seleccionadas por chefs locales, actividades para niños, fútbol y mucho más.

La cita es este 8 de septiembre (celebración del Día de la Independencia de Brasil) a partir de las 11 a.m. hasta las 6 p.m., en el The Crossing at East Cut – 250 Main Street, San Francisco.

**La Golden Gate Park Band se presenta junto Ballet Folklórico Mexicano**

Como parte de la programación de conciertos de verano de 2024 de la Golden Gate Park Band, tiene previsto una presentación conjunta con el Ballet Folklórico Mexicano de Carlos Moreno.

Con más de 30 músicos profesionales en escena, el GGPB interpreta una amplia variedad de música de bandas de viento que refleja la cultura, las tradiciones y los valores de San Francisco y el Área de la Bahía.

La GG Park Band en esta oportunidad tocará las piezas mexicanas favoritas de los asistentes como: *Cielito Lindo, Iwai, Huapango, Mancoyo* y mucho más.

Este concierto completamente gratuito está previsto para los domingos 8 y 15 de septiembre a partir de 1 p.m., en el Spreckels Temple of Music (también conocido como Bandshell), ubicado en Golden Gate Park, 75 Hagiwara Tea Garden Drive (en Music Concourse Drive – entre el Museo y Academia de Young de Ciencias) San Francisco.

### Quinteto Latino highlights the best of Latin American music

—by Magdy Zara

Quinteto Latino is a wind quintet, with only a flute, oboe, clarinet, horn and bassoon expertly fused together, they have dedicated themselves to breaking down the racial and social barriers that have long plagued the world of classical music.

This is a unique chamber ensemble based in the Bay Area, noted for showcasing compositions by artists of Latin American heritage, these acclaimed musicians are dedicated to building community through classical music, performance and advocacy.

The concert, which will be free admission, is scheduled for this Thursday, Sept. 5, starting at 12:30 p.m. at the Great Lawn, Yerba Buena Gardens, located on Mission St. between 3rd and 4th streets in San Francisco.

**Celebrate Brazil's independence at BrazilianFestSF**

The invitation is open to all those who wish to have a different time, and enjoy the

most lively Brazilian party in São Francisco with music, dance, food and lots of fun.

BrazilianFestSF is a series of events that take place between the months of July and October.

These events are suitable for the whole family and with free admission, it has a rich entertainment program that includes dance classes, performances, live music, a variety of Brazilian delicacies selected by local chefs, activities for children, soccer and much more.

The appointment is this Sept. 8 (celebration of Brazilian Independence Day) from 11 a.m.

to 6 p.m., at The Crossing at East Cut – 250 Main Street, San Francisco.

**Golden Gate Park Band to perform with Ballet Folklórico Mexicano**

As part of the Golden Gate Park Band's 2024 summer concert lineup, they are scheduled to perform jointly with Ballet Folklórico Mexicano de Carlos Moreno.

With over 30 professional musicians on stage, the GGPB performs a wide variety of wind band music that reflects the culture, traditions, and values of San

See CALENDAR page 7

**EL TOMATE**  
RESTAURANTE

eltomaterestaurant    +1 415 401 8766  
 eltomaterestaurant    2904 24th Street, San Francisco, California

Fish tacos, Crab enchiladas (In red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos

**MÉXICO de la página 1**

que lo que estamos haciendo está mal”, dijo.

“No le vamos a decir que se vaya del país, no vamos a hacer eso, pero sí tenemos que leer la constitución, que es como leerle la cartilla”, dijo López Obrador.

Dijo que la relación del gobierno con Salazar es “buena, pero en pausa”, y explicó que la suspensión comenzó inmediatamente después de que el embajador se manifestara en contra de su propuesta de reforma judicial, que podría ser aprobada por el Congreso el próximo mes. López Obrador, a quien le gustaría ver la propuesta aprobada antes de dejar el cargo el 1 de octubre, también dijo que la relación de México con la Embajada de Estados Unidos en México está en pausa, pero que la relación bilateral más amplia “continúa”.

Sin embargo, dejó en claro que cree que Salazar estaba hablando en nombre del gobierno de Estados Unidos, no solo de él mismo, cuando publicó su declaración sobre la reforma judicial el jueves pasado. López Obrador también afirmó que Estados Unidos y Canadá actuaron de manera concertada.

En su declaración del jueves pasado, Salazar dijo que creía que la “elección directa popular de jueces es un riesgo importante para el funcionamiento de la democracia de México”.

“... También creo que el debate sobre la elección directa de jueces... así como la política feroz si se aprobaran las elecciones para jueces en 2025 y 2027, amenazarán la relación comercial histórica que hemos construido, que se basa en la confianza de los inversionistas en el marco legal de México”, agregó el embajador.

“Las elecciones directas también facilitarían que los cárteles y otros malos actores se aprovechen de jueces políticamente motivados e inexpertos”, dijo Salazar.

Por su parte, el embajador canadiense Graeme Clarke dijo en una entrevista publicada a fines de la semana pasada que los inversionistas canadienses estaban preocupados por la propuesta de reforma judicial.

López Obrador anunció el viernes pasado que el gobierno estaba enviando notas diplomáticas tanto a Estados Unidos como a Canadá a la luz de los comentarios de los embajadores.

Salazar dijo posteri-

ormente que “las preocupaciones” que expresó sobre la elección directa de jueces se hicieron en un “espíritu de colaboración”.

También dijo que estaba dispuesto a entablar un diálogo con los líderes de México.

El lunes, López Obrador dijo que él y el embajador estadounidense, un visitante semirregular del Palacio Nacional, se darían un “tiempo” antes de volver a reunirse.

El presidente afirmó que el gobierno de Canadá actuó de manera “vergonzosa” al unirse a la protesta de Estados Unidos contra la propuesta de reforma judicial.

“Parece un estado asociado, [actuaron] juntos”, dijo. “Se quiso intervenir en asuntos que sólo corresponden a los mexicanos”, añadió López Obrador.

Dijo que la pausa en las relaciones con las embajadas de Estados Unidos y Canadá continuaría hasta que los representantes de los dos países aprendieran a respetar la soberanía de México, algo que Salazar ha recalado que hace, incluso en una publicación de X la tarde del martes.

“No les vamos a dar consejos ni les vamos a decir que esto es bueno o esto es malo”, dijo López Obrador, aunque ha sido crítico del gobierno y del Congreso de Estados Unidos por no aprobar mayores fondos para programas de desarrollo regional que podrían ayudar a reducir la migración, y del embargo estadounidense contra Cuba.

“Queremos que sean respetuosos, que haya una relación recíproca en cuanto al respeto a la soberanía”, dijo el presidente.

Los opositores a la propuesta de reforma judicial dicen que la elección directa de jueces entre candidatos nominados por el presidente en funciones, el Congreso y el propio poder judicial amenaza la independencia del sistema de justicia de México. Las elecciones judiciales, en algunos casos, coincidirían con elecciones políticas, una situación que los críticos creen que podría llevar a la politización del poder judicial.

Si la propuesta se aprueba, los 11 magistrados de la Suprema Corte, que ha emitido fallos en contra de las políticas y proyectos del gobierno actual, podrían ser reemplazados el próximo año. Si una mayoría de jueces simpatizantes de la agenda de la presidenta entrante Claudia Sheinbaum

Ver MÉXICO página 7

**CALIFORNIA from page 3**

from using them and identifying and treating kids truly addicted to their devices.

Citing Bullard as an example, Gov. Gavin Newsom last week urged school districts across the state to “act now” and adopt similar restrictions on smartphone use, reminding them that a 2019 law gives them the authority to do so. The Los Angeles Unified School District, the nation’s second-largest school district, recently approved plans to ban phones in January. A bill before the state Legislature would impose similar limits statewide, while another would ban social media use in school. Another would prevent social media companies from sending notifications during school hours as part of a broader set of regulations.

A Pew Research Center survey released in June found that 1 in 3 middle school teachers and nearly 3 in 4 high school teachers consider smartphones a major problem. During a single day’s school hours, the average student receives 60 notifications and spends 43 minutes — about the length of a class period — on their phone, according to a 2023 study by Common Sense Media.

Moves to limit smartphone use in California put it near the forefront of an increasingly national trend. In New York, Gov. Kathy Hochul has been considering a statewide ban on smartphone use in schools for several months. Florida, Ohio and Indiana have imposed some degree of statewide restrictions on phones in schools, and several other states have introduced similar legislation. Education Week said 11 states restrict or encourage school districts to restrict student phone use.

**In San Bernardino, ban leads to higher teacher satisfaction**

Teachers have had policies on classroom phone use for years; what’s new at schools like Bullard is that their bans are blanket restrictions for the entire school.

“The key was that we needed 100 percent teacher buy-in. There couldn’t be any weak spots,” said Soar Principal Trisha Lancaster. “It was scary, because we weren’t sure it was going to work.”

**Bans from San Mateo to San Diego**

Soar’s experience has been mirrored on a larger scale in the San Mateo-

Foster City School District, which serves 10,000 students in 21 TK-8 schools south of San Francisco. After a full-time return to campus in 2022, teachers found that many students were “engaging intensely with cellphones in ways we weren’t seeing before the pandemic,” Superintendent Diego Ochoa said, so he adopted a smartphone ban for four high schools in 2022.

Ochoa said the benefits of blocking smartphones are evident in improved test scores and an anonymous annual student survey that found a decrease in depression, bullying and fights in the 2023-24 school year relative to previous years.

Instead of “hiding behind screens,” said Jenni Owen, the school’s director of operations, students spent their breaks talking, dancing, playing volleyball and having fun. They developed empathy and a sense of community, she said.

By the end of the academic year, the school did not record any fights. The previous year, the school’s suspension rate was 13.5 percent, nearly four times the state average.

**Mixed feelings among students**

Louisa Perry-Picciotto, who graduated from Alameda High School in June, said students with jobs rely on their phones for work updates and all teens use their phones to communicate with friends.

Fremont High School science teacher Chris Jackson said he worries that black and Latino students, who have historically faced higher rates of punishment than other students, will again bear the brunt of disciplinary actions related to smartphone bans. Instead of punishments, Jackson would rather see solutions that address root problems like the addiction that leads students to use their devices in violation of rules.

**Course corrections**

This year, Bullard is changing its policy to allow students to access their smartphones at lunchtime. Torigian said school administrators wanted to make room for important communications, for example, allowing students picking up younger siblings to text their parents.

Starting last month, California began banning suspensions for “deliberate defiance.”

“That’s why the governor needs to give us some leeway on this deliberate

defiance — you can’t do one [smartphone restrictions] without the other.”

Jim Steyer, executive director of Common Sense Media, whose nonprofit focuses on children’s media and technology use, agreed that it’s best to explain to children why a policy limiting smartphone access at school is necessary.

“Any parent, even a minimally engaged one, will want their children to do well in school and to understand why phones and social media platforms interfere with learning, can be a real distraction and affect mental health,” he concluded.

**CALIFORNIA de la página 3**

anónima a estudiantes que encontró una disminución en la depresión, el acoso y las peleas en el año escolar 2023-24 en relación con los años anteriores.

En lugar de “esconderse detrás de las pantallas”, dijo Jenni Owen, directora de operaciones de la escuela, los estudiantes pasaron sus descansos hablando, bailando, jugando voleibol y divirtiéndose. Desarrollaron empatía y un sentido de comunidad, dijo.

Al final del año académico, la escuela no registró ninguna pelea. El año anterior, la tasa de suspensiones de la escuela fue del 13.5 por ciento, casi cuatro veces el promedio estatal.

Sentimientos encontrados entre los estudiantes

Louisa Perry-Picciotto, quien se graduó de la escuela secundaria en Alameda en junio, dijo que los estudiantes con trabajo dependen de sus teléfonos para recibir actualizaciones laborales y todos los adolescentes usan sus teléfonos para comunicarse con sus amigos.

El maestro de ciencias de la escuela secundaria Fremont, Chris Jackson dijo que le preocupa que los estudiantes negros y lati-

nos, que históricamente han enfrentado tasas más altas de castigo que otros estudiantes, vuelvan a soportar el peso de las acciones disciplinarias relacionadas con las prohibiciones de teléfonos inteligentes. En lugar de castigos, Jackson preferiría ver soluciones que aborden problemas de raíz como la adicción que lleva a los estudiantes a usar sus dispositivos en violación de las reglas.

Correcciones del curso

Este año, Bullard está cambiando su política para permitir que los estudiantes accedan a sus teléfonos inteligentes a la hora del almuerzo. Torigian dijo que los administradores de la escuela querían hacer espacio para comunicaciones importantes, por ejemplo, permitiendo que los estudiantes que recogieran a sus hermanos menores enviaran mensajes de texto a sus padres.

A partir del mes pasado, California comenzó a prohibir las suspensiones por “desafío deliberado”.

“Es por eso que el gobernador debe darnos cierto margen de maniobra en este desafío deliberado; no se puede hacer una cosa [las restricciones a los teléfonos inteligentes] sin la otra”.

Jim Steyer, director ejecutivo de Common Sense Media, cuya organización sin fines de lucro se centra en el uso que hacen los niños de los medios y la tecnología, coincidió en que lo mejor es explicarles a los niños por qué es necesaria una norma que limite el acceso a los teléfonos inteligentes en la escuela.

“Cualquier padre, incluso mínimamente comprometido, querrá que a sus hijos les vaya bien en la escuela y que comprendan por qué los teléfonos y las plataformas de redes sociales interfieren en el aprendizaje, pueden ser una verdadera distracción y afectar la salud mental”, finalizó.

**Ver SALUD página 3**

antocianinas, favorecen la salud inmunológica al afectar a las células inmunitarias clave (células dendríticas, linfocitos y macrófagos). La vitamina C del camu camu ayuda a mantener sanas las células al protegerlas del daño causado por las moléculas dañinas producidas durante la inflamación. Aumenta la capacidad de las células inmunitarias de engullir y destruir partículas y gérmenes dañinos (fagocitosis). La vitamina C también ayuda a los glóbulos blancos, llamados neutrófilos, a trasladarse a los sitios de

infección para luchar contra los invasores. Al mismo tiempo, ayuda a prevenir demasiado daño a los tejidos al apoyar el proceso natural de muerte celular y eliminar las células dañadas.

**Favorece niveles saludables de azúcar en sangre**

Una investigación publicada en la revista de acceso abierto y revisión por pares Metabolites demostró que la dosis más baja de extracto de camu camu redujo eficazmente el colesterol no HDL, que incluye todos los tipos dañinos de colesterol y ácidos grasos libres. Solo

Ver SALUD página 7

**PANCHO VILLA TAQUERIA**  
3071 16th Street @ Valencia St., SF  
(415) 864-8840

**EL TORO TAQUERIA**  
598 Valencia Street, SF  
(415) 431-3351

**PANCHO VILLA TAQUERIA**  
365 "B" Street, San Mateo  
(650) 343-4123

**UNIVERSAL Bakery**  
and restaurant guatemalteco

Exquisitos platillos de la cocina Guatemalteca

dos localidades

3458 Mission St  
San Francisco  
415-821-4971

2803 Geneva Ave  
Daly City  
415-656-1592  
universalbakeryinc.com

PAN FRESCO SALIDO DEL HORNO TODOS LOS DÍAS

**L's Caffé**  
Café & Restaurant  
Breakfast and Brunch Restaurant

2871-24th, San Francisco, CA, 94110

+1 415-206-0274 | www.ls-caffe.com

FOLLOW US in: | ls.caffe | ls.caffe

Enjoy a delicious coffee in the heart of the city.  
Coffee / Sandwiches / Bagels and more.

**MNC**  
INSPIRING SUCCESS  
INSPIRANDO ÉXITO

**EVENT SPACE**  
for Rent

Liliana Rossi Hall  
362 Capp Street  
San Francisco

more information:  
info@mncsf.org  
www.mncsf.org

## COLUMN from page 2

that, then their purpose must have been to manipulate the United States into our own escalation to follow them.”

Moving to Israel, Freeman bluntly asks how long the world can tolerate such a criminal and “sociopathic” state, which he says is basically anti-Christian in nature.

“Israel [has] become the negation of the humane values that inspired our Christian religion,” Freeman continued. “And it is basically sociopathic.”

He applies this diag-

nosis to the Israeli leader.

“Mr. Netanyahu—personally, I think—is a sociopath. A lot of Israelis have criticized him essentially for that.”

Citing the observations of retired British diplomat Alastair Crooke, another regular guest on Napolitano’s show, Freeman says of Netanyahu, “Unfortunately he fits into the larger context that Alastair Crooke outlined: How can a society long survive that supports man-rape in prisons as a legitimate tool?”

Freeman is referring to

See COLUMN page 7

## EDITORIAL from page 2

The DHS explained that the selection process has been improved, especially for sponsors of people who apply under a figure known as “parole.”

“DHS has incorporated additional research of sponsors based in the US to strengthen the integrity of the processes,” the agency highlighted.

The program, which began at the end of 2022 only for Venezuelan citizens and was later expanded to include the other three nationalities, has allowed the entry of almost half a million migrants to the US, according to DHS data.

To apply for parole, migrants need to have a sponsor in the U.S. who already has legal status and can demonstrate sufficient income to financially support the program beneficiary.

The enhanced screening measures announced include, among others, increased scrutiny of sponsors’ financial records and criminal records, and methods to identify the filing of multiple applications by a single sponsor.

## BREVES LATINOS de la página 1

de la primera movilización en las calles de Bogotá desde que arribaron hace una semana desde el departamento del Cauca, tras recorrer más de 500 kilómetros en autobuses, para acampar en un parque del centro de la ciudad a la espera de lograr acuerdos políticos con el alto gobierno.

“Hoy (el movimiento indígena) le muestra al país que no está subyugado a ningún gobierno, que respaldamos a este gobierno, sí, pero que tenemos el carácter y la capacidad de autocritica de decir qué está funcionando mal”, dijo a The Associated Press Jhoé Sauca, consejero mayor del Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), la máxima autoridad de la comunidad en la región.

“El robo del siglo”: Petro reacciona tras millonario escándalo de corrupción en Colombia

Más de 2,000 proyectos en beneficio de las comunidades más vulnerables no se cumplieron o sus contratos se vencieron, sin que se realizaran las obras

El presidente de Colombia, Gustavo Petro, calificó

como “el robo del siglo” el reporte de una millonaria suma de recursos que se asignaron para obras públicas que presentan irregularidades tanto en el tiempo de ejecución como en el vencimiento de los contratos.

“Son 12 billones los perdidos en el sistema de regalías. El robo del siglo. Obras que aparecen como hechas y cuando se visitan no empezaron nunca”, escribió el jefe de Estado.

El mandatario colombiano comentó las declaraciones del director del Departamento Nacional de Planeación (DNP), Alexander López Maya, quien pidió investigar con celeridad los 2,094 proyectos que “no cumplieron con las obligaciones contractuales”, es decir, que pertenecen a contratos suspendidos o que se vencieron, y cuya inversión había sido de 12 mil millones de pesos (uno 2.9 millones de dólares). “Esos recursos están prácticamente perdidos”, agregó.

Esta millonaria suma se destinó a proyectos, a través del Sistema General de Regalías (SGR), un esquema de coordinación entre las entidades territoriales y el Gobierno para administrar y ejecutar lo in-

Hispana”, según la Oficina del Historiador y la Oficina de Arte y Archivos de la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

Es una “gran contribución a nuestra herencia nacional hecha por nuestra gente de ascendencia

Ver ARTES página 8

## HEALTH from page 1

triglycerides were enrolled in a randomized, double-blind, placebo-controlled trial. They were split into two groups: one received 1.5 grams of camu camu powder daily, while the other got a placebo (maltodextrin) for 12 weeks, followed by a four-week break before switching treatments.

Researchers focused on measuring liver fat content using magnetic resonance imaging (MRI), along with other indicators of liver and metabolic health and changes in gut bacteria. After 12 weeks, those taking camu camu saw a notable 15.85 percent reduction in liver fat, while the placebo group experienced an 8.42 percent increase. Camu camu also lowered liver enzymes ALT and AST, which are markers of liver damage.

Additionally, the camu camu group had beneficial changes in their gut microbiome, including more good bacteria, like *Lactobacillus*, and fewer harmful ones linked to NAFLD. However, there were no changes in body weight or overall body fat between the two groups.

**Evidence-based health benefits of camu camu**

Scientifically known as *Myrciaria dubia*, camu camu has more proven health benefits. Here are some of them:

**Rich in vitamins and minerals**

Camu camu stands out for its high vitamin C content. Vitamin C helps with boosting the immune system, collagen production, iron ab-

sorption and wound healing. A 100-gram serving of camu camu fruit pulp contains between 877 to 3,133 milligrams of vitamin C, although levels can vary depending on where the plant is grown. Besides vitamin C, camu camu also provides calcium, copper, magnesium, manganese, potassium, sodium and zinc.

**Boosts the immune system**

The antioxidants in camu camu, including anthocyanins, support immune health by affecting key immune cells (dendritic cells, lymphocytes and macrophages). Vitamin C in camu camu helps keep cells healthy by protecting them from damage caused by harmful molecules produced during inflammation. It boosts the ability of immune cells to engulf and destroy harmful particles and germs (phagocytosis). Vitamin C also helps white blood cells, called neutrophils, move to infection sites to fight off invaders. At the same time, it helps prevent too much damage to tissues by supporting the natural process of cell death and clearing away damaged cells.

**Supports healthy blood sugar levels**

Research published in the open access, peer-reviewed journal *Metabolites* showed that the lowest dose of camu camu extract effectively reduced non-HDL cholesterol, which includes all the harmful types of cholesterol and free fatty acids. Only the highest dose of camu camu

HEALTH from page 6

## ARTS from page 4

will showcase the rich culture and talent of Latinos. The event will include emotional moments and surprises that will leave an indelible mark on the public.

**A Month to Celebrate**

The Hispanic Heritage Awards mark the official start of Hispanic Heritage Month, a celebration that runs from Sept. 15 to Oct. 15. These dates were chosen to commemorate the anniversaries of independence of several Latin American countries, including Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Mexico and Chile.

Since its creation in 1968, Hispanic Heritage Month has been an opportunity to recognize the contributions of the Latino community to American society. Through cultural, educational and artistic events, the aim is to promote diversity and inclusion, and celebrate the traditions and customs of the different Hispanic countries.

On that date, President Lyndon B. Johnson signed a law designating the week of September 15 as “National Hispanic Heritage Week,” according to the Office of the Historian and the Office of Arts and Archives of the U.S. House of Representatives.

It is a “great contribu-

tion to our national heritage made by our people of Hispanic descent, not only in the fields of culture, business and science, but also through their valor in battle,” the statement reads.

**A Legacy of Excellence**

The Hispanic Heritage Awards have become one of the most important events on the Latino cultural calendar in the United States.

**LOCAL BRIEFS from page 3**

**CA program combats shortage of medical assistants**

California faces a big shortage in the health care workforce, so health centers in San Diego are taking matters into their own hands, launching a training program for medical assistants.

The Laura Rodriguez Medical Assistant Institute, part of the Family Health Centers of San Diego, has graduated dozens of new medical assistants since January of last year.

The program recruits students from the community. In fact, 65 percent of its graduates started out as a patient of the health centers. The Bureau of Labor Statistics projected jobs for medical assistants would grow 14 percent from 2022 to 2032. The training program was made possible by a \$450,000 grant from the nonprofit Direct Relief.

bad,” López Obrador said, even though he has been critical of the U.S. government and Congress for not approving greater funding for regional development programs that could help reduce migration, and of the U.S. embargo against Cuba.

“We want them to be respectful — for there to be a

1968, Hispanic Heritage Month has been an opportunity to recognize the contributions of the Latino community to American society. Through cultural, educational and artistic events, the aim is to promote diversity and inclusion, and celebrate the traditions and customs of the different Hispanic countries.

On that date, President Lyndon B. Johnson signed a law designating the week of September 15 as “National Hispanic Heritage Week,” according to the Office of the Historian and the Office of Arts and Archives of the U.S. House of Representatives.

It is a “great contribution to our national heritage made by our people of Hispanic descent, not only in the fields of culture, business and science, but also through their valor in battle,” the statement reads.

**A Legacy of Excellence**

The Hispanic Heritage Awards have become one of the most important events on the Latino cultural calendar in the United States.

**LOCAL BRIEFS from page 3**

**CA program combats shortage of medical assistants**

California faces a big shortage in the health care workforce, so health centers in San Diego are taking matters into their own hands, launching a training program for medical assistants.

The Laura Rodriguez Medical Assistant Institute, part of the Family Health Centers of San Diego, has graduated dozens of new medical assistants since January of last year.

The program recruits students from the community. In fact, 65 percent of its graduates started out as a patient of the health centers. The Bureau of Labor Statistics projected jobs for medical assistants would grow 14 percent from 2022 to 2032. The training program was made possible by a \$450,000 grant from the nonprofit Direct Relief.

reciprocal relationship with regard for respect for sovereignty,” the president said. Opponents of the judicial reform proposal say that the direct election of judges from candidates nominated by the sitting president, the Congress and the ju-

See MEXICO page 6

## EDITORIAL de la página 2

libertad y la oportunidad de triunfar y alcanzar una vida mejor. La frase fue popularizada por James Truslow Adams durante la Gran Depresión en 1931 y ha tenido diferentes significados a lo largo del tiempo.

La suspensión se produjo después de que un informe interno del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), encontró que miles de patrocinadores de los migrantes enumeraban números de Seguro Social y números de teléfono falsos, incluidos en algunos casos aquellos que pertenecían a personas que ya murieron.

El DHS explicó que se ha mejorado el proceso de selección, en especial el de los patrocinadores de las personas que realizan la solicitud bajo una figura conocida como “parole”.

“El DHS ha incorporado una investigación adicional de los patrocinadores radicados en EE.UU. para fortalecer la integridad de los procesos”, resaltó la agencia.

El programa, que comenzó a finales de 2022 solo para ciudadanos venezolanos y luego se amplió para incluir a las otras tres nacionalidades ha permitido la entrada de casi medio millón de migrantes a EE.UU., según datos del DHS.

Para pedir el permiso, los migrantes necesitan tener un patrocinador en EE.UU. que tenga ya un estatus legal y demuestre tener suficientes ingresos para

apoyar financieramente al beneficiario del programa.

Las medidas de investigación mejoradas anunciadas incluyen, entre otras, un mayor escrutinio de los registros financieros y antecedentes penales de los patrocinadores, y métodos para identificar la presentación de múltiples solicitudes de un solo patrocinador.

Para aquellos que se preguntan que pasará cuando el período de los dos años expire, sí, podrán extenderlo a través de asilo.

Las personas que entraron con parole pueden solicitar asilo en línea, creando una cuenta en la página del USCIS y llenando el Formulario I-589. El plazo para hacerlo es de un año desde su llegada a Estados Unidos. Este proceso no requiere el pago de ninguna tarifa.

El único inconveniente de pedir asilo sería no poder entrar a su país de regreso, algo que muchos beneficiados del parole no querrán hacer, pues la idea de emigrar temporalmente a través de este programa es el de abastecerse económicamente, y tal vez poder regularizarse de otras maneras disponibles, o regresar a sus países.

Entre estas opciones incluyen: Visas de trabajo, de estudio, petición familiar, por matrimonio o asilo a las cuales puede aplicar el migrante que llegó bajo el ‘parole’

Felicidades y éxito a los ciudadanos de Cuba, Nicaragua, Venezuela y Haití.

Visite [elreporteroSF.com](http://elreporteroSF.com)

CONNYPADO



PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX

MATRIMONIOS/BODAS PRIVATE & CONFIDENCIAL MATRIMONIES

3462 Mission St. SF 415-94110 - 415-826-1530

## ARTES de la página 4

y celebrar las tradiciones y costumbres de los diferentes países hispanos.

En esa fecha, el presidente Lyndon B. Johnson firmó una ley que designaba la semana del 15 de septiembre como “Semana Nacional de la Herencia

**COLUMN from page 2**

the videotaped incident of a group of Israeli soldiers sodomizing a detained Palestinian with what appears to be a metal rod. The incident was discussed in the Israeli parliament, the Knesset, whose members agreed that any such measures were "legitimate" means of treatment of its prisoners, all of whom it labels as terrorists.

The former diplomat notes how Israel's insistence that "we accept [and] endorse their right to exist" is actually "coded language for, 'No one else has the right to exist between the River and the Sea,' and therefore there can be no Palestinian self-determination."

"I think ... people are asking can we tolerate a society like this that is so sadistic, so murderous, so indifferent to international law and human decency," he says, concluding that "much of the world is prepared to say no."

Freeman, whose career was ended in 2009 after a campaign against him by the powerful Israel lobby in the United States, gives a view that is obvious to anyone outside the Western media propaganda bubble.

For "complex reasons," he says that in "the United States we remain devoted to Israel" and that "there are some European countries that remain devoted to it - but elsewhere Israel is regarded as not just as a pariah but as a criminal."

Freeman's patient explanation of the crises in Israel and Ukraine is brief,

carefully reasoned and comprehensive. The explanatory power of Freeman's view makes this presentation one of the most powerful statements on foreign affairs seen in recent times.

This is a view wholly absent from the mainstream media, which even the editor of the *Wall Street Journal* admits has "gaslit" the American people for years "all in the name of 'democracy.'"

Freeman's diplomatic take on the bipolar disorder of the Globalist-Zionist regime is simply a statement of fact to millions of people who fear the replacement of their everyday lives with a state of emergency that is rapidly deteriorating.

**HEALTH from page 6**

extract prevented fat accumulation, issues related to high-fat diets, such as insulin resistance, liver cholesterol buildup, liver triglyceride accumulation and weight gain. Both low and high doses of the fruit extract were found to be effective in lowering blood sugar levels and enhancing glucose tolerance.

**Supports cardiovascular health**

Camu camu is beneficial for heart health. It can improve blood pressure and promote better blood flow - helping protect the heart and arteries from diseases. *Food.news.*

**Ver SALUD página 5**

la dosis más alta de extracto de camu camu evitó la acumulación de grasa, problemas relacionados con las

**LATIN BRIEFS from page 3**

billion pesos (248,000 dollars) and 296 have all contracts suspended and have expired execution deadlines for a value of two billion pesos (496,000 dollars).

"Twelve billion pesos that should have been used to resolve the problems of drinking water, basic sanitation, building schools, health centers, roads to connect the territories. Resources that should have been used to build peace."

López Maya illustrated that with 12 billion pesos, the access to water for all the people of La Guajira, who have had a historical lack of access to the resource and drought, could be solved in a "definitive" way; a sewerage and aqueduct system for the city of Quibdó, capital of the department of Chocó, one of the poorest in Colombia; or the supply of drinking water for the region of Urabá.

dietas ricas en grasas, como la resistencia a la insulina, la acumulación de colesterol en el hígado, la acumulación de triglicéridos en el hígado y el aumento de peso. Se ha demostrado que tanto las dosis bajas como las altas del extracto de fruta son eficaces para reducir los niveles de azúcar en sangre y mejorar la tolerancia a la glucosa.

**Favorece la salud cardiovascular**

El camu camu es beneficioso para la salud del corazón. Puede mejorar la presión arterial y promover un mejor flujo sanguíneo, lo que ayuda a proteger el corazón y las arterias de las enfermedades. *Food.news.*

**MÉXICO de la página 5**

son elegidos para la Suprema Corte, la capacidad de Sheinbaum para promulgar -y mantener- políticas que enfrentan desafíos legales podría verse reforzada.

Es probable que se apruebe la propuesta de reforma judicial dado que el partido gobernante Morena y sus aliados tendrán una supermayoría en la cámara baja del Congreso y una fuerte mayoría en el Senado.

**¿La gota que colmó el vaso?**

Más allá de la declaración de Salazar sobre la reforma judicial propuesta, López Obrador se ha sentido molesto por el financiamiento de Estados Unidos a organizaciones que considera opositoras a su gobierno.

A principios de este mes, una vez más criticó el financiamiento del gobierno de Estados Unidos -a través de la Embajada de Estados Unidos en México- a Mexicanos Contra la Corrupción y la Impunidad, un grupo anticorrupción que ha expuesto la presunta corrupción en su administración.

"Es indignante... que un gobierno que es amigo, un vecino, esté financiando a un grupo que se opone a un gobierno legal y legítimo. ¿Cómo se llama eso? "Intervencionismo", dijo López Obrador el 14 de agosto después de anunciar que enviaría una carta al presidente estadounidense Joe Biden para quejarse del tema.

A la luz de las declaraciones de Salazar, el presidente reiteró que el gobierno federal no acepta "injerencias" en los asuntos internos de México.

"No aceptamos que

ningún representante de gobiernos extranjeros intervenga en asuntos que nos corresponde únicamente resolver", dijo.

El gobierno mexicano también ha estado menos que satisfecho con la información que el gobierno estadounidense ha proporcionado sobre las detenciones de los presuntos líderes del

**COLUMNA de la página 6**

temeraria medida hacia una guerra a gran escala no se llevó a cabo por orden de Estados Unidos.

"No creo que [Ucrania] tuviera la autoridad para hacer eso desde el Pentágono", dice. "Aquí es donde entra en juego la supuesta participación británica en la planificación y el lanzamiento de esta incursión".

Freeman dice que la razón de esta acción es atrapar a Estados Unidos en una guerra más amplia.

"Si los británicos realmente hicieron eso, entonces su propósito debe haber sido manipular a Estados Unidos para que nuestra propia escalada los siguiera".

En cuanto a Israel, Freeman pregunta sin rodeos cuánto tiempo puede tolerar el mundo un Estado tan criminal y "sociopático", que, según él, es básicamente anticristiano por naturaleza.

"Israel [se ha] convertido en la negación de los valores humanos que inspiraron nuestra religión cristiana", continuó Freeman. "Y es básicamente sociopático".

Aplica este diagnóstico al líder israelí.

"El señor Netanyahu -personalmente, creo yo- es un sociópata. Muchos israelíes lo han criticado

Cártel de Sinaloa Ismael "El Mayo" Zambada y Joaquín Guzmán López en Nuevo México el mes pasado.

La Procuraduría General de la República dijo a principios de este mes que el Departamento de Justicia de Estados Unidos no había proporcionado una serie de información que solicitó sobre el caso.

básicamente por eso".

Citando las observaciones del diplomático británico retirado Alastair Crooke, otro invitado habitual del programa de Napolitano, Freeman dice de Netanyahu: "Desafortunadamente, encaja en el contexto más amplio que Alastair Crooke esbozó: ¿Cómo puede sobrevivir durante mucho tiempo una sociedad que apoya la violación de hombres en las cárceles como una herramienta legítima?".

Freeman se refiere al incidente grabado en vídeo de un grupo de soldados israelíes sodomizando a un palestino detenido con lo que parece ser una barra de metal. El incidente se discutió en el parlamento israelí, la Knesset, cuyos miembros coincidieron en que cualquier medida de ese tipo era un medio "legítimo" de tratamiento de sus prisioneros, a todos los cuales etiqueta como terroristas.

El ex diplomático señala que la insistencia de Israel en que "aceptamos [y] respaldamos su derecho a existir" es en realidad "un lenguaje codificado que significa 'Nadie más tiene derecho a existir entre el río y el mar', y por lo tanto no puede haber autodeterminación palestina".

"Creo que... la gente se pregunta si podemos tolerar una sociedad como ésta, que es tan sádica, tan asesina, tan indiferente al derecho internacional y la decencia humana", dice, y concluye que "gran parte del mundo está dispuesto a decir que no".

Freeman, cuya carrera terminó en 2009 después de una campaña en su contra por parte del poderoso lobby israelí en los Estados Unidos, ofrece una visión que es obvia para cualquiera que esté fuera de la burbuja propagandística de los medios occidentales.

Por "razones complejas", dice que en "Estados Unidos seguimos siendo devotos de Israel" y que "hay algunos países europeos que siguen siendo devotos de él, pero en otros lugares se considera a Israel no sólo como un paria sino como un criminal".

La paciente explicación de Freeman de las crisis en Israel y Ucrania es breve, cuidadosamente razonada y completa. El poder explicativo de la visión de Freeman hace de esta presentación una de las declaraciones más poderosas sobre asuntos exteriores que se han visto en los últimos tiempos.

Se trata de una visión totalmente ausente en los medios de comunicación dominantes, que incluso el editor del *Wall Street Journal* admite que han "engañado" al pueblo estadounidense durante años "todo en nombre de la 'democracia'".

La postura diplomática de Freeman sobre el trastorno bipolar del régimen globalista-sionista es simplemente una declaración de hechos para millones de personas que temen que su vida cotidiana sea reemplazada por un estado de emergencia que se está deteriorando rápidamente.

Anuncie su negocio en *El Reportero* por menos. Llámenos al 415-648-3711

**El Reportero** El periódico bilingüe Since 1991  
The Reporter The bilingual newspaper  
**CLASIFICADOS/ CLASSIFIED**  
(415) 648-3711  
2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110  
email: lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

• PUBLIC NOTICES  
FICTITIOUS  
• BUSINESS NAMES  
• LEGAL NOTICES

VIVIENDA  
HOUSING

ESPACIO COMERCIAL  
COMMERCIAL SPACE

**\$950** - Se renta cuarto en Daly City, a persona responsable, compartir apartamento con otra persona, (apartamento de 2 dormitorios), no fumar adentro, BART a 3 cuadras, Muni y Santrans cerca. Estacionamiento para un carro. Utilidades incluidas. Para más información llamar a Víctor 650-271-3611.  
**\$950** - Room for rent in Daly City, to a responsible person, share an apartment with another person, (2-bedroom apartment), no smoking inside, BART 3 blocks away, Muni and Santrans nearby. Parking for one car. Utilities included. For more information call Victor 650-271-3611.

**OFFICE SPACE AVAILABLE**  
Mission Street near Silver Street. Call Octavio at 669-208.4346.

**ESPACIO PARA OFICINA DISPONIBLE**  
Calle Mission cerca de la calle Silver, SF. Llamar a Octavio al 669-208.4346.

Los Clasificados trabajan. Llámenos para promocionar tu negocio - 415-648-3711

**Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking**

**Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol**

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años Ofrecemos los siguientes servicios:  
\* Personal profesional que habla Español  
\* Servicios confidenciales  
\* Terapias a familia, individuales y de grupos  
\* Evaluaciones sobre alcohol y drogas  
\* Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.

**Ofendedor DUI Habitual**  
DUI for Multiple Offender  
Open 6 days a week

**DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS**  
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?  
Have you lost your driver license for more than one DUI?  
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.  
415-920-0722 or 415-920-0721

No rechazamos a nadie por falta de fondos

Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council Adult Services  
Servicio para adultos  
154-A Capp St.  
(entre las calles 16 y 17)  
San Francisco, CA 94110  
Tel. 415-826 6767  
Fax: 415-826 6774

Mission Council Family Services  
Servicios para familias  
Tel. 415- 864 0554  
Fax: 415-701 1868

\* Nuestras horas de oficina son:  
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.  
\* Office Hours:  
Monday through Friday from 9:00 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

\* Nuestras horas de oficina son:  
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.  
y sábado de 8:30 a 4 p.m.  
\* Office Hours:  
Monday through Friday from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

\* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years  
Services provided:  
\* Spanish Speaking bilingual professional staff  
\* Confidential services  
\* We offer family, individual, and group treatment  
\* Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turn away for lack of funds

MEXICO from page 5

diciary itself threatens the independence of Mexico's justice system. Judicial elections, in some cases, would coincide with political elections, a situation that critics believe could lead to politicization of the judiciary.

If the proposal is approved, all 11 justices of the Supreme Court — which has handed down rulings against the current government's policies and projects — could be replaced next year.

If a majority of justices sympathetic to the agenda of incoming president Claudia Sheinbaum are elected to the Supreme Court, Sheinbaum's capacity to enact — and maintain — policies that face legal challenges could be enhanced.

Approval of the judicial reform proposal is likely given that the ruling Morena party and its allies will have a supermajority in the lower house of Congress and a strong majority in the Senate.

The last straw?

Beyond Salazar's statement about the proposed judicial reform, López Obrador has been irked by the United States' funding of organizations he regards as opponents of his government.

Earlier this month, he once again railed against the United States government's funding — via the U.S. Embassy in Mexico — of Mexicans Against Corruption and Impunity, an anti-graft group that has exposed alleged corruption in his administration.

"It's outrageous ... that a government that is a friend, a neighbor, is financing a group that opposes a legal, legitimate government. What's that called? Inter-

ventionism," López Obrador said Aug. 14 after announcing that he would send a letter to U.S. President Joe Biden to complain about the issue.

In light of Salazar's remarks, the president reiterated that the federal government doesn't accept "interference" in Mexico's internal affairs.

"We don't accept any representative of foreign governments intervening in matters that are solely up to us to resolve," he said.

The Mexican government has also been less than satisfied with the information the U.S. government has provided about the arrests of alleged Sinaloa Cartel leaders Ismael "El Mayo" Zambada and Joaquín Guzmán López in New Mexico last month.

The Federal Attorney General's Office said earlier this month that the United States Department of Justice had not provided a range of information it requested about the case.



Ballet Folklórico Mexicano de Carlos Moreno.

CALENDAR from page 4

Francisco and the Bay Area.

The GG Park Band will play attendees' favorite Mexican pieces, such as: *Cielito Lindo*, *Iwai*, *Huapango*, *Mancoyo*, and much more.

This completely free concert is scheduled for Sunday, Sept. 8 and 15, starting at 1 p.m., at the Spreckels Temple of Music (also known as the Bandshell), located in Golden Gate Park, 75 Hagiwara Tea Garden Drive (on Music Concourse Drive — between the Museum and de Young Academy of Sciences) San Francisco.

BREVES LOCALES de la página 3

no tengan nuevos delitos.

El programa de CA combate la escasez de asistentes médicos

California enfrenta una gran escasez de personal de atención médica, por lo que los centros de salud en San Diego están tomando el asunto en sus propias manos, lanzando un programa de capacitación para asistentes médicos.

El Instituto de Asistentes Médicos Laura Rodríguez, parte de los Centros de Salud Familiar de San Diego, ha

Deportes Sports



Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros



Saturday, August 31 Dignity Health Sports Park, Carson, CA (DAZN)

Diego Pacheco vs Maciej Sulecki, super middleweights, 12 rounds

Tuesday, September 3 Ariake Arena, Tokyo, Japan (ESPN+)

Naoya Inoue vs TJ

The Sport of Gentlemen

Doheny, super bantamweights, 12 rounds, for Inoue's undisputed championship (WBC, WBA, IBF, and WBO titles)

Yoshiki Takei vs Daigo Higa, bantamweights, 12 rounds, for Takei's WBO title

Jin Sasaki vs Qamil Balla, welterweights, 12 rounds

Andy Hiraoka vs Ismael Barroso, super lightweights, 12 rounds

Toshiki Shimomachi vs Ryuya Tsugawa, super bantamweights, 10 rounds

Friday, September 6 Pechanga Resort, Temecula, CA (DAZN)

Jose Zepeda vs Ivan Redkach, super lightweights, 10 rounds

graduado a docenas de nuevos asistentes médicos desde enero del año pasado. El programa recluta a estudiantes de la comunidad. De hecho, el 65 por ciento de sus graduados comenzaron como pacientes de los centros de salud. La Oficina de Estadísticas Laborales proyectó que los empleos para asistentes médicos crecerían un 14 por ciento entre 2022 y 2032. El programa de capacitación fue posible gracias a una subvención de \$450,000

de la organización sin fines de lucro Direct Relief. El programa cuesta alrededor de \$7,200. Los estudiantes pueden obtener un préstamo, que se puede perdonar si trabajan para Family Health Centers of San Diego durante tres años. Los estudiantes pueden realizar la capacitación en cuatro meses y medio a tiempo completo u ocho meses a tiempo parcial. La próxima clase a tiempo completo comienza el 7 de octubre.

ARTES de la página 6

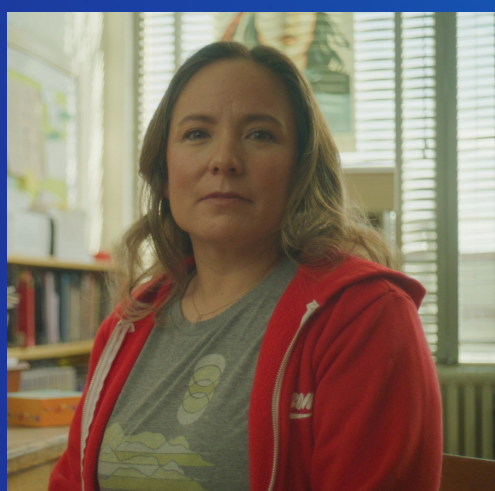
hispana, no solo en los campos de la cultura, los negocios y la ciencia, sino también a través de su valor en la batalla", se lee en el escrito.

Un Legado de Excelencia

Los Premios a la Herencia Hispana se han convertido en uno de los eventos más importantes del calendario cultural latino en Estados Unidos. A lo largo de sus 37 años de historia, han reconocido a cientos de líderes y artistas que han dejado una huella indeleble en diversos campos.

Este año, la HHF continúa su compromiso de destacar la excelencia y el talento latino. La ceremonia del 5 de septiembre será un testimonio del crecimiento y la influencia de la comunidad hispana en Estados Unidos.

Anuncie su negocio en El Reportero por menos. Llámenos al 415-648-3711



Únete a nuestra lucha por las escuelas públicas

Los maestros están luchando por las escuelas públicas. Únete a nosotros.



CTA.ORG/OURFIGHT

PAGADO POR CALIFORNIA TEACHERS ASSOCIATION